

Zmluva o vytvorení diela na objednávku a licenčná zmluva

PÚ SR č.: 018/12/2020

uzatvorená podľa ust. § 65, 75, 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a § 631 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

Objednávateľ:	Pamiatkový úrad Slovenskej republiky
Zastúpený:	PhDr. Katarínou Kosovou, generálnou riaditeľkou
Sídlo:	Cesta na Červený most 6 814 06 Bratislava
IČO:	317 55 194
DIC:	2021491560
Peňažný ústav:	Štátna pokladnica SK65 8180 0000 0070 0006 8998

(ďalej len „objednávateľ“)

Autor:	Miroslav Števík
dátum narodenia:	
trvalý pobyt:	
Bankové spojenie:	

(ďalej len „autor“)

Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Autor vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby objednávateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne vyhlasuje, že predmet uvedený v Článku I. tejto zmluvy bude realizovať osobne, s odbornou starostlivosťou podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o vytvorení a použití diela.
4. Autor berie na vedomie, že dielo bude súčasťou aktivít, ktoré sa uskutočňujú v rámci implementácie preddefinovaného projektu číslo CLTPP002 s názvom „Červený Kláštor – znovuzrodený“, ktorý je financovaný z FM EHP a štátneho rozpočtu SR na základe Projektovej zmluvy č. 97/2020 uzatvorenej dňa 3. júla 2020 a účinnnej od dňa 7. júla 2020 (ďalej len „Projektová zmluva“), medzi objednávateľom a Správcom programu - Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR (ďalej len „Správca programu“). V nadväznosti na uznesenie vlády SR č. 355/2020 zo dňa 4. 6. 2020 k návrhu na zmenu niektorých uznesení vlády SR a určenie úloh v pôsobnosti Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR v súvislosti so zánikom Úradu podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu, zriadením Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR a zmenou kompetencií Úradu vlády SR a niektorých ministerstiev v súlade so zákonom č. 134/2020 Z. z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov dochádza s účinnosťou od 1. októbra 2020 k prechodu práv a povinností NKB a Správcu programu z Úradu vlády SR na Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR.
5. Autor súčasne udeľuje objednávateľovi súhlas na jeho sprístupnenie verejnosti, zároveň udeľuje sublicencie podľa § 72 Autorského zákona Správcom programu a iným Oprávneným osobám podľa Projektovej zmluvy, vrátane súhlasu na zaradenie do elektronickej databázy v súlade s Projektovou zmluvou.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť dielo na objednávku ako výsledok tvorivej duševnej činnosti autora: **libreto a scenár expozície s pracovným názvom „Dejiny Červeného Kláštora“ vrátane textu ku zvukovému sprievodcovi a stručného doplnenia historických kontextov v rámci textových podkladov ku interaktívnemu exponátu o stavebno-historickom a architektonicko-umeleckom vývoji komplexu kláštora vrátane troch korektúr zalomených sprievodných textov expozície a textových či iných popisiek ku zbierkovým predmetom a nahratých zvukových stôp sprievodcu** (ďalej ako „dielo“) a udelenie licencie na jeho používanie podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok II. Odmena

1. Za vytvorenie diela v zmysle Článku I. tejto zmluvy je dohodou zmluvných strán v súlade so zák. NR SR č. 18/1996 Z. z. stanovená autorská odmena spolu vo výške: **2 000,- € (slovom: dvetisíc EUR)**. Odmena sa skladá z honoráru za vytvorenie libreta expozície, (500,- €), scenára expozície a stručného doplnenia historických kontextov o stavebno-historickom a architektonicko-umeleckom vývoji kláštorného komplexu v rámci iného textu (1000,- €) a textu pre zvukového sprievodcu (500,- €). V tejto odmene je zahrnutá aj cena za nadobudnutie diela do vlastníctva objednávateľa, cena za použitie diela, ako aj všetky náklady a výdavky autora potrebné na vytvorenie diela.
3. V zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov si autor daňovú povinnosť z odmeny vysporiada sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia, keďže si uplatňuje postup podľa § 43 ods. 14 zákona o dani z príjmov.
Zmluvné strany sa v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy si autor uplatní postup podľa § 43 ods. 14.
4. Z odmeny podľa bodu 1. tohto Článku predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50 % odmena za používanie (licenciu) diel
5. Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť odmenu alebo jej príslušnú časť autorovi bezhotovostným prevodom na číslo účtu autora uvedeného v záhlaví zmluvy, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa protokolárneho prevzatia diela alebo jeho časti.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne, riadne a včas v nasledovných lehotách:
 - 1.1 *Libreto expozície* do 1 mesiaca od nadobudnutia účinnosti zmluvy a odovzdať ho objednávateľovi v súlade s podmienkami uvedenými v zmluve v rozsahu minimálne 5 normostrán.
 - 1.2 *Scenár expozície* spolu s do 1 mesiaca od odovzdania libreta objednávateľovi v rozsahu minimálne 20 normostrán.
 - 1.3 *Text pre zvukového sprievodcu* do 1 mesiaca od odovzdania scenára objednávateľovi v rozsahu minimálne 10 normostrán a maximálne 15 normostrán.
 - 1.4 *Stručného doplnenia historických kontextov v rámci textových podkladov ku interaktívnemu exponátu o stavebno-historickom a architektonicko-umeleckom vývoji komplexu kláštora* do 14 dní od prevzatia textových podkladov od objednávateľa v rozsahu minimálne 5 normostrán.
2. Objednávateľ nadobudne vlastnícke právo k dielu alebo jeho častí jeho prevzatím na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
3. Autor má právo vykonať pred vydaním diela v primeranej lehote určenej objednávateľom autorskú korektúru v takom rozsahu, aby objednávateľovi nevznikli neprimerané náklady s ňou spojené, a aby sa nezmenila povaha diela.
4. Autor sa zaväzuje vytvoriť predmet zmluvy podľa tejto zmluvy tak, aby neobsahoval žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.

5. Ak dielo má vady, ktoré možno odstrániť, objednávatel' bez zbytočného odkladu od zistenia vady vráti autorovi dielo na prepracovanie, pričom musí označiť podstatu potrebných opráv a určiť nový termín dodania.
6. Autor je povinný vady odstrániť v lehote určenej objednávatel'om bezodplatne.
7. Objednávatel' sa zaväzuje dielo nepoužiť spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

Článok IV. Licencia

1. Autor vyhlasuje, že dielo špecifikované v Článku I. tejto zmluvy vzniklo jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou.
2. Autor zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.
3. Autor poskytuje objednávatel'ovi ako nadobúdateľovi podľa ust. § 65, § 75 Autorského zákona súhlas na vydanie vytvoreného diela v zmysle Článku I. tejto zmluvy v tlačenej aj elektronickej podobe, na jeho zverejnenie v celku a/alebo jeho jednotlivých častí a verejné šírenie tlačovou, elektronickou formou, formou textu, obrázku, akéhokoľvek elektronického formátu, v akejkoľvek umeleckej a technickej podobe, na vysielanie v premiére, reprízach, všetkými technologickými spôsobmi, teritoriálne vysielanie, prostredníctvom družíc, po drôte i bezdrôtové, káblou retransmisíou, formou CD, CD-ROM, DVD, pások, s využitím online hostiteľov, internetových služieb, elektronických alebo optických médií, vyhľadávacích služieb tretích strán, na zverejnenie a verejné šírenie prostredníctvom služieb a databáz spoločnosti EBSCO Publishing, Inc., najmä EBSCO host, integrované vyhľadávanie (EBSCOhost Integrated Search), vyhľadávacia služba EBSCO (EBSCO's Discovery Service) a na použitie ďalšími spôsobmi, ktoré vyplývajú z potrieb vykonávania činnosti objednávatel'a.
4. Autor licenciu poskytuje ako výhradnú, bez územného obmedzenia na dobu trvania výhradných majetkových práv autora k vytvorenému dielu v zmysle ust. § 32 ods. 1 Autorského zákona.
5. Zánikom objednávatel'a prechádzajú práva a povinnosti z licencie udelené touto zmluvou na jeho právneho nástupcu.
6. Objednávatel' je oprávnený udeliť súhlas tretej osobe na použitie diela v rozsahu udelené licencie a/alebo licenciu postúpiť.
7. Autor ako poskytovateľ licencie vyhlasuje, že má právo udeliť licenciu podľa tejto zmluvy a vykonávať majetkové práva autora diela v rozsahu vymedzenom v tejto zmluve.
8. Objednávatel' nie je povinný udelenú licenciu použiť.
9. Ak budú voči objednávatel'ovi a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých objednávatel'om, uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv, či oprávnené nároky tretích osôb, ktoré v zmysle tejto zmluvy autor vysporiadal resp. mal vysporiadať, autor sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí objednávatel'ovi v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené.

Článok V. Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle ustanovení tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Súčasťou tejto dohody musí byť aj spôsob vzájomného vysporiadania záväzkov a pohľadávok zmluvných strán.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže ukončiť zmluvný vzťah písomne odôvodneným odstúpením v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
4. Objednávatel' je oprávnený od zmluvy odstúpiť:
 - a) ak má dielo neodstrániteľné vady,
 - b) ak sú vady odstrániteľné a autor ich neodstránil v lehote, ktorú mu objednávatel' na tento účel poskytol,
 - c) ak je autor v omeškaní s dodaním diela a viac ako 7 (sedem) kalendárne dni,
 - d) z ďalších dôvodov upravených platnými a účinnými právnymi predpismi SR.

5. Účinky písomného odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
6. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody (skutočná škoda a ušlý zisk).

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučene poštou, kuriérom alebo osobne, ak nie je v zmluve výslovne uvedená ako možnosť aj iná forma doručovania napr. emailom. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
2. Autor svojim podpisom potvrdzuje, že bol informovaný v súlade s ust. § 13 ods.1 písm. b) a § 19 zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zákonom stanovenom rozsahu o spracovaní osobných údajov ním poskytnutých za účelom uzavretia tejto zmluvy. Osobné údaje budú uchovávané po dobu, ktorá je určená v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Osobné údaje autora budú spracované v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. 04. 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („Nariadenie GDPR“).
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného očíslovaného dodatku, ktorý nadobudne platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR
3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
4. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluva bola vyhotovená v štyroch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých jeden obdrží autor a tri si ponechá objednávateľ.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prejav tejto vôle je určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom sa oboznámili, rozumejú mu a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Vdňa.....

V Bratislave, dňa.....

Za autora:

Za objednávateľa :

.....
podpis autora

.....
PhDr. Katarína Kosová
generálna riaditeľka